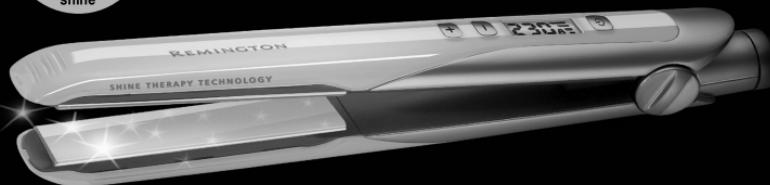


**REMINGTON®**  
**protect&shine**

**Vitamin conditioning plates**  
for instantly noticeable shine



Model No.S9950

## shine therapy 230°C

Heat activated Vitamin infused ceramic plates for healthier looking, shinier hair

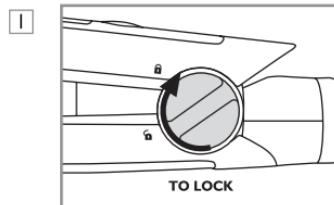
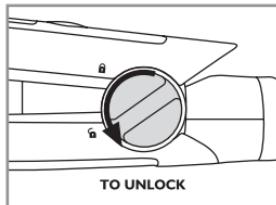
Vitamin Infused Technology

Ceramic

High Heat

REMINGTON®

# shine therapy 230°C





# РУССКИЙ

REMINGTON

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



## ОПИСАНИЕ

- A** Керамические пластины с внедренным средством для повышения блеска специально сконструированы таким образом, чтобы продлить срок эксплуатации изделия
- B** Плавающие пластины – для равномерного давления на волосы при выпрямлении
- C** Выключатель – для включения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, пока не включится светодиодный дисплей. Для выключения повторно нажмите на 2 секунды
- D** Регулируемые элементы управления температурой (+/-), обеспечивает точный контроль температуры в диапазоне 130–230°C в соответствии с типом и длиной волос
- E** Цифровой дисплей для отображения температуры — 9 изменяемых настроек нагрева. Температурная шкала мигает до тех пор, пока не будет достигнута требуемая температура
- F** Переключение функции блокировки – Установите требуемую температуры нажатием кнопок «+/-» и заблокируйте настройки переключателя нажатием кнопки «» на 2 секунды. Рядом с показаниями температуры появится изображение замка. Таким образом исключается случайное изменение настройки температуры при использовании выпрямителя. Для разблокировки настроек переключателя нажмите кнопку «» снова и удерживайте ее в течение 2 секунд
- G** Режим «турбо» – автоматическая установка самой высокой температуры. Удерживайте нажатой кнопку «+» в течение 2 секунд, и температура повысится до 230°C
- H** Автоматическое отключение – Устройство автоматически отключается по истечении 60 минут, если за это время не нажата ни одна из кнопок
- I** Фиксатор пластины: Для удобства пластины можно сложить вместе на время хранения
  - ¤** Для фиксации поверните переключатель по часовой стрелке
  - ¤** Для открывания поверните переключатель против часовой стрелки

**ВНИМАНИЕ!** Не нагревайте прибор в заблокированном положении

- J** Поддержка различного напряжения: пользуйтесь выпрямителем дома и за рубежом. При напряжении 120 В время и температура нагрева могут измениться
- K** Жаропрочная сумочка
- L** Шнур с шарнирным креплением, 1,8 м

3 года гарантии



120 - 240V  
MULTI VOLTAGE

HE (AE) (HR) (CR) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)



# РУССКИЙ



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ▶ Перед использованием выпрямителя вымойте, высушите и расчешите волосы.
- ▶ Вставьте штепсель устройства в розетку, нажмите выключатель и удерживайте его, пока не включится ЖК-дисплей. Температурная шкала мигает, пока не будет достигнута требуемая температура, затем устройство издает звуковой сигнал, после чего им можно пользоваться.
- ▶ Чтобы получить гладкие и блестящие волосы, без остановки проведите выпрямителем по всей длине волос.
- ▶ Повторяйте обработку пряди не более двух раз, чтобы не допустить повреждения волос.



## ВНИМАНИЕ

- ▶ С учетом того, что прибор при эксплуатации может стать очень горячим, необходимо при работе с ним соблюдать особые меры предосторожности.
- ▶ Во время нагрева, эксплуатации и охлаждения прибора положите его на ровную, гладкую и термостойкую поверхность. Держите прибор только за конец его рукавки.
- ▶ Это очень эффективное устройство, поэтому избегайте частого использования, чтобы не допустить повреждения волос.
- ▶ Просим обратить внимание, что регулярное использование косметических продуктов для укладки волос может повредить покрытие.
- ▶ Не царапайте поверхность, поскольку это может привести к ослаблению эффективности покрытия.



## ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь в том, что прибор отсоединен от сети и охлажден. Внешнюю сторону рукавки протрите слегка влажной, мягкой тряпкой. Для удаления средств для укладки волос, протрите пластины влажной тряпкой. Этим ограничивается уход за поверхностью с керамическим, турмалиновым и тефлоновым покрытием.





## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30mA (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.**

**ВНИМАНИЕ – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ПРИБОР В ВАННОЙ, А ТАКЖЕ ВБЛИЗИ ОТ РАКОВИНЫ ИЛИ ДРУГИХ ЕМКОСТЕЙ, НАПОЛНЕННЫХ ВОДОЙ.**



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

**ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.**

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его на место.
- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ Поврежденный электрический кабель небезопасен. В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель несет ответственность за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.

HE (AE) (HR) (CR) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)



# РУССКИЙ



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 3 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель REMINGTON S9950

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.





## Model No. S9950

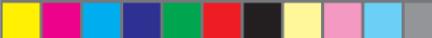
Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте [www.remington-products.ru](http://www.remington-products.ru).



08/INT/S9950 Version 04/08      T22-24296  
REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries  
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA  
Alfred-Krupp-Str.9  
73479 Ellwangen  
Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)  
© 2008 SBI  
Teflon® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours  
Company and is used under license by Spectrum Brands.

This product is not suitable for use in bath and shower





# INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- GERMANY
- BENELUX
- FRANCE
- ITALY
- SCANDINAVIA
- AUSTRIA
- SWITZERLAND
- PORTUGAL

- SPAIN
- MALTA

- GREECE

- UNITED KINGDOM

- ČESKÁ REPUBLIKA

- IRELAND

- MAGYARORSZÁG

- POLSKA

- РОССИЯ

- TÜRKİYE

- U.A.E.

- CROATIA

- CYPRUS

- ROMANIA

- SLOVENIA

- ISRAEL

## Central Europe

**00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. 00800 821 700 82 (free call)**

**Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)**

**Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway,  
Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

**Tel. +420 487 754 605**

VARTA Batterie spol. s r. o., Jindřícha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa,  
ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)

**Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park,  
New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

**Tel. +36 1 431 3600**

Varta Hungária Kft., 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44.  
[www.hu.remington-europe.com](http://www.hu.remington-europe.com)

**Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Batterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA,  
Fax +48 22 328 11 61, [www.pl.remington-europe.com](http://www.pl.remington-europe.com)

**Tel. +7 495 170 5401**

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карабаровская, 14а-3,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul,  
TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, [www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)

**Tel. +971 4 355 5474**

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai,  
U.A.E., [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. +385 1 2481 111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eleftherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. +40 21 411 92 23**

TKExpert SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. +386 (0) 1 568 00 00**

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**Tel. 15-99-55-99-66**

Sarig Electric Ltd., Nesher Industrial Area, Ramle.  
P.O. BOX 841, ISRAEL